

# Adeste Fideles

(= Wij komen tezamen)

1032

Wij ko-men te sa-men onder 't sterren, bli-ken een lied moet weer-  
klin-ken voor Beth-le-hem. Christus ge-bo-ren ringend engelen-  
ko-ren. <sup>Refrein</sup> Komt gaan wij hem aan-bid-den, komt gaan wij hem aan-bid-den, komt  
gaan wij hem aan-bid-den- on-se Heer.

## ADESTE FIDELES

### 1. Adeste fideles, læti, triumphantes:

Komt gelovigen, jubelend van vreugde,

venite, venite in Bethlehem:

komt, komt nu naar Bethlehem.

Natum videte Regem angelorum:

Ziet nu de Vorst der eng`len, hier geboren,

**Venite, adoremus, venite adoremus,**

Komt laten wij aanbidden, komt laten wij  
aanbidden

**venite, adoremus, Dominum.**

komt laten wij de Heer aanbidden.

### 2. Et grege relicto, humiles ad cunas

Hun kudde achtergelaten, naderen

vocati pastores appropierant.

de gewekte redders nederig tot de kribbe.

Et nos ovanti gradu festinamus

Laat ons er snel naartoe spoeden.

### Refrein

### 3. Æterni Parentis splendorum æternum

Laten wij de eeuwige Heerlijkheid van de  
eeuwige Vader

velatum sub carne videbimus:

verborgen onder de sluier van het vlees  
aanschouwen.

Deum infantem, pannis involutum:

Het godskind, gewikkeld in doeken.

### Refrein

### 4. Pro nobis egenum et foeno cubantem

Voor ons arm geworden en liggend in het hooi

piis foveamus amplexibus

laten wij Hem liefdevol omarmen

Sic nos amantem quis non redamaret?

Zou Hij die ons zo liefheeft, ons niet verlossen?

### Refrein